

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 11330023									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Tragen Sie eng anliegende Kleidung und vermeiden Sie das Tragen von Schmuck oder losen Kleidungsstücken, die sich in rotierenden Teilen verfangen könnten.	Wear tight-fitting clothing and avoid wearing jewelry or loose clothing that could become caught in rotating parts.	Portez des vêtements ajustés et évitez de porter des bijoux ou des vêtements amples qui pourraient se coincer dans les pièces en rotation.	Indossare abiti attillati ed evitare di indossare gioielli o abiti larghi che potrebbero impigliarsi nelle parti rotanti.	Draag nauwsluitende kleding en vermijd het dragen van sieraden of losse kleding die verstrikt kunnen raken in roterende delen.	Use ropa ajustada y evite usar joyas o ropa holgada que pueda quedar atrapada en las piezas giratorias.	Noste přiléhavý oděv a nenoste šperky nebo volné oblečení, které by se mohlo zachytit rotujícími částmi.	Nosite usku odjeću i izbjegavajte nošenje nakita ili široke odjeće koja bi se mogla zaplesti u rotirajuće dijelove.	Nosite usku odjeću i izbjegavajte nošenje nakita ili široke odjeće koja bi se mogla zaplesti u rotirajuće dijelove.	Viseljen szorosan illeszkedő ruházatot, és kerülje az ékszerek vagy laza ruházat viselését, amely beakadhat a forgó alkatrészekbe.
Halten Sie das Werkzeug fest und sicher, und achten Sie darauf, dass Ihre Hände oder Kleidung nicht in die Nähe rotierender Teile geraten.	Hold the tool firmly and securely and keep your hands or clothing away from rotating parts.	Tenez l'outil fermement et en toute sécurité et gardez vos mains ou vos vêtements éloignés des pièces en rotation.	Tenere l'utensile saldamente e tenere le mani o gli indumenti lontani dalle parti rotanti.	Houd het gereedschap stevig en veilig vast en houd uw handen of kleding uit de buurt van draaiende onderdelen.	Sostenga la herramienta con firmeza y seguridad y mantenga las manos o la ropa alejadas de las piezas giratorias.	Držte nástroj pevně a bezpečně a držte ruce nebo oděv mimo rotující části.	Držite alat čvrsto i sigurno i držite ruke ili odjeću dalje od rotirajućih dijelova.	Držite alat čvrsto i sigurno i držite ruke ili odjeću dalje od rotirajućih dijelova.	Tartsa szilárdan és biztonságosan a szerszámot, és tartsa távol kezét vagy ruházatát a forgó alkatrészekről.
Verwenden Sie das richtige Bohrer- oder Fräswerkzeug für das zu bearbeitende Material und die erforderliche Präzision. Vermeiden Sie die Verwendung von Werkzeugen, die nicht für den jeweiligen Einsatzzweck geeignet sind.	Use the correct drill or milling tool for the material to be machined and the required precision. Avoid using tools that are not suitable for the intended purpose.	Utilisez le foret ou l'outil de fraisage adapté au matériau à traiter et à la précision requise. Évitez d'utiliser des outils qui ne sont pas adaptés à l'usage prévu.	Utilizzare il trapano o la fresa adatti al materiale da lavorare e alla precisione richiesta. Evitare l'uso di strumenti non adatti allo scopo previsto.	Gebruik het juiste boor- of freesgereedschap voor het te bewerken materiaal en de vereiste nauwkeurigheid. Vermijd het gebruik van gereedschap dat niet geschikt is voor het beoogde doel.	Utilice el taladro o herramienta de fresado correcto para el material que se está procesando y la precisión requerida. Evite el uso de herramientas que no sean adecuadas para el fin previsto.	Použijte správný vrták nebo frézovací nástroj pro zpracovávaný materiál a požadovanou přesnost. Vyvarujte se používání nástrojů, které nejsou vhodné pro zamýšlený účel.	Koristite odgovarajuću bušilicu ili alat za glodanje za materijal koji obrađujete i potrebnu preciznost. Izbjegavajte korištenje alata koji nisu prikladni za namjeravanu svrhu.	Koristite odgovarajuću bušilicu ili alat za glodanje za materijal koji obrađujete i potrebnu preciznost. Izbjegavajte korištenje alata koji nisu prikladni za namjeravanu svrhu.	Használja a megmunkálendő anyagnak és a megkívánt pontosságnak megfelelő fúrót vagy marószerszámot. Kerülje az olyan eszközök használatát, amelyek nem alkalmasak a rendeltetési célra.
Stellen Sie sicher, dass der Bohrer oder Fräser korrekt eingestellt ist und die richtige Geschwindigkeit und Vorschubgeschwindigkeit verwendet werden.	Make sure the drill or cutter is set correctly and the correct speed and feed rate are used.	Assurez-vous que la perceuse ou la fraise est correctement réglée et que la vitesse et l'avance correctes sont utilisées.	Assicurarsi che il trapano o la fresa siano impostati correttamente e che vengano utilizzate la velocità e la velocità di avanzamento corrette.	Zorg ervoor dat de boor of frees correct is ingesteld en dat de juiste snelheid en voedingssnelheid worden gebruikt.	Asegúrese de que el taladro o cortador esté configurado correctamente y que se utilice la velocidad y el avance correctos.	Ujistěte se, že je vrtačka nebo fréza správně nastavena a že používáte správnou rychlost a rychlost posuvu.	Provjerite jesu li bušilica ili rezač pravilno postavljeni i koriste li se ispravna brzina i brzina napredovanja.	Provjerite jesu li bušilica ili rezač pravilno postavljeni i koriste li se ispravna brzina i brzina napredovanja.	Győződjön meg arról, hogy a fúró vagy vágó megfelelően van beállítva, és a megfelelő sebességet és előtolást használja.
Verwenden Sie Vorsatzgeräte und Bohrfutter nur in einer stabilen Arbeitsumgebung. Stellen Sie sicher, dass der Arbeitsbereich gut beleuchtet ist und dass keine Hindernisse vorhanden sind, die zu Stürzen oder Unfällen führen könnten.	Only use attachments and chucks in a stable work environment. Make sure the work area is well lit and that there are no obstructions that could cause falls or accidents.	N'utilisez les accessoires et les mandrins de perçage que dans un environnement de travail stable. Assurez-vous que la zone de travail est bien éclairée et qu'il n'y a pas d'obstacles pouvant entraîner des chutes ou des accidents.	Utilizzare accessori e mandrini solo in un ambiente di lavoro stabile. Assicurarsi che l'area di lavoro sia ben illuminata e che non vi siano ostacoli che potrebbero causare cadute o incidenti.	Gebruik opzetstukken en boorhouders alleen in een stabiele werkomgeving. Zorg ervoor dat het werkgebied goed verlicht is en dat er geen obstakels zijn die vallen of ongelukken kunnen veroorzaken.	Utilice accesorios y portabrocas únicamente en un entorno de trabajo estable. Asegúrese de que el área de trabajo esté bien iluminada y que no haya obstáculos que puedan provocar caídas o accidentes.	Nástavce a vrtací sklíčidla používejte pouze ve stabilním pracovním prostředí. Ujistěte se, že je pracovní prostor dobře osvětlen a že zde nejsou žádné překážky, které by mohly způsobit pád nebo nehodu.	Koristite nastavke i stezne glave samo u stabilnom radnom okruženju. Provjerite je li radni prostor dobro osvijetljen i nema prepreka koje bi mogle uzrokovati padove ili nezgode.	Koristite nastavke i stezne glave samo u stabilnom radnom okruženju. Provjerite je li radni prostor dobro osvijetljen i nema prepreka koje bi mogle uzrokovati padove ili nezgode.	Kizárólag stabil munkakörnyezetben használjon tartozékokat és fúrótokmányokat. Győződjön meg arról, hogy a munkaterület jól megvilágított, és nincs olyan akadály, amely leeséshez vagy balesethez vezethet.
Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch das Vorsatzgerät oder das Bohrfutter auf Beschädigungen oder Abnutzung. Benutzen Sie sie nicht, wenn sie nicht in einwandfreiem Zustand sind.	Before each use, check the attachment or chuck for damage or wear. Do not use them if they are not in perfect condition.	Avant chaque utilisation, vérifiez que l'accessoire ou le mandrin de perçage n'est pas endommagé ou usé. Ne les utilisez pas s'ils ne sont pas en parfait état.	Prima di ogni utilizzo, controllare che l'accessorio o il mandrino del trapano non presentino danni o usura. Non utilizzarli se non sono in perfette condizioni.	Controleer vóór elk gebruik het opzetstuk of de boorkop op beschadigingen of slijtage. Gebruik ze niet als ze niet in perfecte staat zijn.	Antes de cada uso, compruebe si el accesorio o el portabrocas están dañados o desgastados. No los utilices si no están en perfecto estado.	Před každým použitím zkontrolujte nástavec nebo sklíčidlo na poškození nebo opotřebení. Nepoužívejte je, pokud nejsou v perfektním stavu.	Prije svake uporabe provjerite nastavak ili steznu glavu za bušenje na oštećenje ili istrošenost. Nemojte ih koristiti ako nisu u savršenom stanju.	Prije svake uporabe provjerite nastavak ili steznu glavu za bušenje na oštećenje ili istrošenost. Nemojte ih koristiti ako nisu u savršenom stanju.	Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a tartozék vagy a fúrótokmány nem sérült vagy kopott-e. Ne használja őket, ha nincsenek tökéletes állapotban.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Proxxon S.A.  
Härebierg 6-10 LU-6868 Wecker  
i@proxxon.com

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 11330023									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Lagern Sie Vorsatzgeräte und Bohrfutter an einem sicheren Ort, an dem sie vor Beschädigungen geschützt sind und nicht versehentlich herunterfallen können.	Store attachments and drill chucks in a safe place where they are protected from damage and cannot be accidentally dropped.	Rangez les accessoires et les mandrins de perçage dans un endroit sûr où ils sont protégés contre tout dommage et ne peuvent pas tomber accidentellement.	Conservare gli accessori e i mandrini in un luogo sicuro dove siano protetti da danni e non possono cadere accidentalmente.	Bewaar opzetstukken en boorhouders op een veilige plaats, waar ze beschermd zijn tegen beschadiging en niet per ongeluk kunnen vallen.	Guarde los accesorios y portabrocas en un lugar seguro donde estén protegidos contra daños y donde no puedan caerse accidentalmente.	Nástavce a vrtací sklíčidla skladujte na bezpečném místě, kde jsou chráněny před poškozením a nemohou náhodně spadnout.	Spremite nastavke i stezne glave na sigurno mjesto gdje su zaštićeni od oštećenja i ne mogu slučajno ispasti.	Spremite nastavke i stezne glave na sigurno mjesto gdje su zaštićeni od oštećenja i ne mogu slučajno ispasti.	tartozékokat és a fúrótokmányokat biztonságos helyen tárolja, ahol védve vannak a sérüléstől és véletlenül sem eshet le.